

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATTVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

8985485

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date
06.12.2018

Creation day
05.12.2018

10) Your sign

11) Your Order No. 550003964301

Date 14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place
Sped Mader

6) Freight

7) Delivery

Free Unfrank

Fr.Gut Express Post

Carrier
Vehic:foreign
Vehic. own

14) Our Order-No.
24190269

19) Shipping type

extra run

20) Incoterms 2010

Delivered at pl

21) Packing type

9 PAL

22) Dispatch sign

gross 963,0

23) Total weight kg

net 576,0

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

RA6078

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos

28) Bosch-Order-No. 0260.001.050

Index

V03

Partnumber customer

2510261630

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

30) Quantity

576

40) Receiver notes

Qty/(s)

+/-

Notes

180210450
5008827305
06.12.18

KUEHNLE+TAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 9
Confermi à alle schede d'imballio: SI NO
Data compilato: 06/12/18
Firma: *[Signature]*

3) Rotation

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/T report

45) Receiver

46) Invoice check



NR9985485

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Transportnumber 10426002		4) No. sender at the shipping carrier		
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		TRANSPORT ORDER 6) Date 05.12.2018 7) Relations-no.		
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa		10) Carrier-no. 97157188		
16) Arrive-date		17) Arrive-time		13) Bordereau-/Cargo list no.		
15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time		
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8985485 HH6002	9	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	90	963,0
	72	Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	9	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 963,0		
25) Sum		9 26) Volume in cdm		Sum		27) 90 28) 963,0
29) hazardous freight classification						
30) hazardous freight name						
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery
35) Enclosures 71246		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment
		06 DIC 2018		38) Means of transport no		
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		39) Lorry reg.		
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		
				Company stamp/signature.		
				44) The transport contains		of it changed
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)
Date Time Signature				45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		
				46) for Receiver		

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10426002

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018034417

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladótól kell ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO (BA) IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;">Kisped-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5.</div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO (BA) ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.12.05		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Belegfürtje Documents SAP-182241		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	
6 Jai és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 9	
9		PAL	
9 Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung 10		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 11	
KFZ-Zubehör		963	
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 12		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 13	
963		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) M.002924,002925		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Halvan am 2018.12.05		24 Az áru átvétele: Kéret Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12/5/2018	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 2000 Hatvan, 2018.12.05		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kisped-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen PLL181		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

06 DIC 2018
 "Prelevato con riserva di
 verifica su qualità e quantità"